



**MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO**

**Entre la Secretaría de Comunicaciones de la República Argentina y el Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya**

**MEMORÀNDUM D'ENTESA**

**Entre la Secretaría de Comunicaciones de la República Argentina i el Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya**

**REUNIDOS**

El Sr. Carlos Lisandro Salas, Secretario de Comunicaciones de la República Argentina.

Y el Sr. Jordi Bosch i Garcia, Secretari de Telecomunicacions i Societat de la Informació del Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya.

**REUNITS**

El Sr. Carlos Lisandro Salas, Secretario de Comunicaciones de la República Argentina.

I el Sr. Jordi Bosch i Garcia, Secretari de Telecomunicacions i Societat de la Informació del Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya.

**ACTUAN**

El primero, en nombre y representación de la Secretaría de Comunicaciones, dependiente del Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios de la República Argentina.

El segundo, en nombre y representación del Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya, en virtud de la Resolución GAP/1417/2007, de 25 de abril, de delegación de competencias del Conseller de Governació i Administracions Públiques.

**ACTUEN**

El primer, en nom i representació de la Secretaría de Comunicaciones, depenent del Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios de la República Argentina.

El segon, en nom i representació del Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya, en virtud de la Resolució GAP/1417/2007, de 25 d' abril, de delegació de competències del Conseller de Governació i Administracions Públiques.

**MANIFIESTAN**

Que las partes comparten el objetivo de reforzar y enriquecer el intercambio de conocimientos entre universidades y centros de investigación con el fin de fomentar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) entre los sistemas de conocimiento.

Que las partes creen necesaria la promoción de áreas de colaboración en el ámbito de la promoción industrial del sector TIC, con el objetivo

**MANIFESTEN**

Que les parts comparteixen l'objectiu d'enfortir i enriquir l'intercanvi de coneixements entre universitats i centres de recerca per tal de fomentar l'ús de les tecnologies de la informació i la comunicació (TIC) entre els sistemes de coneixement.

Que les parts creuen necessària la promoció d'àrees de col·laboració en l'àmbit de la promoció industrial del sector TIC, amb l'objectiu de

*H*



de mejorar la posición competitiva de las empresas TIC de ambos países y potenciar la investigación y la innovación en este ámbito.

Que las partes se comprometen a promover, mediante sus acciones, políticas encaminadas a la reducción de la brecha digital y sus efectos negativos.

Que las partes comparten la necesidad de desarrollar líneas de cooperación internacional que permitan reducir la brecha digital, en el marco de una estrecha colaboración entre el sector público y el sector privado, que acelere la implantación de servicios de telecomunicaciones y de internet.

Que el Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya, mediante la Secretaria de Telecomunicacions i Societat de la Informació y bajo el ámbito del proyecto Catalunya Connecta, está desplegando infraestructuras de radiocomunicaciones en su territorio que permitirán la extensión de la telefonía móvil, la banda ancha y la TDT.

Que la telefonía móvil está siendo una herramienta de comunicación sin precedentes que ahora se ve ampliada mediante las transmisiones de datos con movilidad. Asimismo, se prevé un gran crecimiento de las transmisiones de datos con movilidad, hecho que implicará un aumento de las infraestructuras de comunicaciones móviles y consecuentemente la necesidad de su planificación, regulación y control correspondientes.

Que los despliegues de las infraestructuras de telefonía móvil y banda ancha móvil llevan asociada una ordenación urbanística, tanto en áreas urbanas como en áreas rurales.

Que los despliegues de las infraestructuras de telefonía móvil y banda ancha móvil han despertado en la población una preocupación sobre los posibles efectos en la salud de las personas.

Que el Departament de Governació i

millorar la posició competitiva de les empreses TIC d'ambdós països i potenciar la recerca i la innovació en aquest àmbit.

Que les parts es comprometen a promoure, mitjançant les seves accions, polítiques encaminades a la reducció de la fractura digital i els seus efectes negatius.

Que les parts comparteixen la necessitat de desenvolupar línies de cooperació internacional que permetin reduir la fractura digital, en el marc d'una estreta col·laboració entre el sector públic i el sector privat, que acceleri l'implantació de serveis de telecomunicacions i d'Internet.

Que el Departament de Governació i Administracions Públiques de la Generalitat de Catalunya, mitjançant la Secretaria de Telecomunicacions i Societat de la Informació i sota l'àmbit del projecte Catalunya Connecta, està desplegant infraestructures de radiocomunicacions en el seu territori que permetran l'extensió de la telefonia mòbil, la banda ampla i la TDT.

Que la telefonia mòbil ha esdevingut una eina de comunicació sense precedents que ara es veu ampliada mitjançant les transmissions de dades amb mobilitat. D'aquesta manera, es preveu un gran creixement de les transmissions de dades amb mobilitat, fet que implicarà un augment de les infraestructures de comunicacions mòbils i consegüentment la necessitat de la seva planificació, regulació i control corresponents.

Que els desplegaments de les infraestructures de telefonia mòbil i banda ampla mòbil porten associada una ordenació urbanística, tant en entorns urbans com en entorns rurals.

Que els desplegaments de les infraestructures de telefonia mòbil i banda ampla mòbil han despertat en la població una preocupació sobre les possibles afectacions a la salut de les persones.

Que el departament de Governació i

H 9



Administraciones Públicas, mediante la Secretaría de Telecomunicaciones i Societat de la Informació, ha desarrollado un conjunto de actuaciones en el marco de los despliegues de telefonía móvil orientadas a la generación de un consenso social que permita el despliegue de estas infraestructuras y el control de las emisiones electromagnéticas generadas por estas instalaciones.

Que las partes han impulsado varias iniciativas con el fin de estimular el sector de las tecnologías de la información y la comunicación mediante proyectos orientados a incrementar el valor añadido y el conocimiento especializado.

Que el conjunto de actuaciones de fomento del sector TIC se enmarcan dentro de la estrategia del Gobierno de Catalunya entorno a la Política industrial del sector con el objetivo de mejorar la competitividad de las empresas TIC catalanas.

En consecuencia,

## ACUERDAN

Promover áreas de colaboración para impulsar el sector de las tecnologías de la información y la comunicación y potenciar la investigación en el campo de las telecomunicaciones con el objetivo de:

Colaborar compartiendo las experiencias mutuas de políticas de generación de consenso social para impulsar los despliegues de infraestructuras de telefonía móvil y banda ancha móvil y el control de las emisiones electromagnéticas generadas por estas instalaciones.

Colaborar e intercambiar experiencias de implementación de redes de monitorización de emisiones electromagnéticas con el fin de evaluar que las instalaciones de telefonía móvil implantadas en el territorio cumplen con la normativa de emisiones electromagnéticas y, por tanto, que los

Administracions públiques, mitjançant la Secretaria de Telecomunicacions i Societat de la Informació, ha desenvolupat un conjunt d'actuacions en el marc dels desplegaments de telefonía mòbil orientades a la generació d'un consens social que permeti el desplegament d'aquestes infraestructures i el control de les emissions electromagnètiques generades per aquestes instal·lacions.

Que les parts han impulsat diverses iniciatives per tal d'estimular el sector de les tecnologies de la informació i la comunicació mitjançant projectes orientats a incrementar el valor afegit i el coneixement especialitzat.

Que el conjunt d'actuacions de foment del sector TIC s'emmarquen dins l'estratègia del Govern de Catalunya entorn a la Política industrial del sector amb l'objectiu de millorar la competitivitat de les empreses TIC catalanes.

En conseqüència,

## ACORDEN

Promoure àrees de col·laboració per tal d'impulsar el sector de les tecnologies de la informació i la comunicació i potenciar la recerca en el camp de les telecomunicacions, amb l'objectiu de:

Col·laborar compartint les experiències mútues de polítiques de generació de consens social per impulsar els desplegaments d'infraestructures de telefonía mòbil i banda ampla mòbil i el control de les emissions electromagnètiques generades per aquestes instal·lacions.

Col·laborar i intercanviar experiències d'implantació de xarxes de monitorització d'emissions electromagnètiques per tal d'avaluar que les instal·lacions de telefonía mòbil implantades al territori compleixen amb la normativa de



niveles a que está sometida la población están por debajo del valor máximo que permiten las leyes.

Colaborar para establecer las modalidades de desarrollo de proyectos por parte de las empresas y los centros de investigación Argentinos y Catalanes en los campos de los servicios y los contenidos TIC relacionados con los siguientes ámbitos: tecnologías de redes, salud, educación, audiovisual, movilidad y seguridad de la información.

Colaborar en el desarrollo de iniciativas de promoción industrial del sector de las tecnologías de la información y la comunicación, con un énfasis especial en las empresas de desarrollo de software y de provisión de servicios TIC, en los siguientes ámbitos de actuación: inteligencia competitiva, I+D+I, internacionalización, calidad y certificaciones, recursos humanos y finanzas.

Organizar seminarios conjuntos sobre las tecnologías de la información y la comunicación para promover la relación entre las empresas y los centros de investigación Argentinos y Catalanes.

### IMPLEMENTACIÓN DEL MEMORÁNDUM

Este memorándum de entendimiento se llevará a cabo de acuerdo con las leyes y normativas de cada país.

Este memorándum de entendimiento entrará en vigor en el momento de su firma y tendrá una vigencia de tres (3) años. Posteriormente, si las dos partes están de acuerdo, se podrá revisar con el propósito de continuar con la cooperación.

Todos los detalles adicionales de esta cooperación se formalizarán en acuerdos posteriores entre las dos partes.

emissions electromagnètiques i, per tant, que els nivells a que està sotmesa la població estan per sota del valor màxim estipulat a les lleis.

Col·laborar per establir les modalitats de desenvolupament de projectes per part de les empreses i els centres de recerca Argentins i Catalans en els camps dels serveis i els continguts TIC relacionats amb els següents àmbits: tecnologies de xarxa, salut, educació, audiovisual, mobilitat i seguretat de la Informació.

Col·laborar en el desenvolupament d'iniciatives de promoció industrial del sector de les tecnologies de la informació i la comunicació, amb un èmfasi especial a les empreses de desenvolupament de programari i de provisió de serveis TIC, en els següents àmbits d'actuació: intel·ligència competitiva, R+D+I, internacionalització, qualitat i certificaciones, recursos humans i finances.

Organitzar seminaris conjunts sobre les tecnologies de la informació i la comunicació per promoure la relació entre les empreses i els centres de recerca Argentins i Catalans.

### IMPLEMENTACIÓ DEL MEMORÀNDUM

Aquest memoràndum d'entesa es durà a terme d'acord amb les lleis i la normativa de cada país.

Aquest memoràndum d'entesa entrarà en vigor en el moment de la seva signatura i la seva durada serà per un període de tres (3) anys. Posteriorment, si totes dues parts hi estan d'acord, es podrà revisar amb el propòsit de continuar amb la cooperació.

Tots els detalls addicionals d'aquesta cooperació es formalitzaran en acords posteriors entre ambdues parts.

Handwritten initials and signature.



Ministerio de Planificación Federal  
 Inversión Pública y Servicios  
 Secretaría de Comunicaciones



Generalitat de Catalunya  
 Departament de Governació  
 i Administracions Públiques  
**Secretaria de Telecomunicacions  
 i Societat de la Informació**

Y, para que así conste, las partes firman este memorándum de entendimiento por duplicado y con un solo propósito.

I, perquè així consti, les parts signen aquest memoràndum d'entesa per duplicat i a un sol efecte.

Carlos Lisandro Salas  
 Secretario de Comunicaciones  
 de la República Argentina

Jordi Bosch i Garcia  
 Secretari de Telecomunicacions i Societat de la  
 Informació de la  
 Generalitat de Catalunya

Lugar y fecha *Madrid a 10 de febrero de 2009*

Lloc i data

Firma



Signatura

